

EVENTOS

XIX Workshop REBIUN de Proyectos Digitales

2022



A HOMBROS DE GIGANTES



crue

Universidades
Españolas

Red de Bibliotecas
REBIUN

A HOMBROS DE GIGANTES

COMUNICACIÓN presentada por:

Celia Muñoz-Allué

celia.munoz@uva.es

Universidad de Valladolid

Carmen de Miguel-Murado

carmen.miguel.murado@uva.es

Universidad de Valladolid

Una parte importante de la colección bibliográfica de la Biblioteca Reina Sofía está formada por obras del siglo XIX. Siempre habíamos querido iniciar la digitalización de estos fondos, pero nunca aparecía el momento apropiado. La pandemia COVID y la cuarentena, que nos obligó a teletrabajar desde casa, fue la ocasión que lo precipitó.

El objetivo de la digitalización es proporcionar a los usuarios el acceso al texto completo de una obra desde cualquier lugar del mundo posibilitando además la conservación física del ejemplar.

En el caso de las obras del XIX nos encontramos con que muchas de ellas ya se encontraban digitalizadas en distintas bibliotecas españolas y del extranjero. No tenía mucho sentido tener que repetir un trabajo ya hecho por otros compañeros y compañeras. De ahí que tomáramos la decisión de usar ese trabajo, citando el origen, subiéndonos así *a hombros de gigantes*. De este modo, el proyecto de digitalización empezaría buscando y enlazando lo ya hecho por otras entidades.

Lo primero que hicimos fue seleccionar en el catálogo todas las obras del siglo XIX ubicadas en la Biblioteca *Reina Sofía* y exportar los datos principales (autor, título, año, edición) a un fichero Excel. Esto pudimos hacerlo desde casa conectándonos a ALMA. El personal técnico de la biblioteca se repartió este listado y empezó a buscar en Internet los libros, con la condición de que fueran de la misma edición que nuestros ejemplares impresos. Los principales catálogos de búsqueda han sido: la Biblioteca Digital de Castilla y León¹, la Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico², la Biblioteca Digital Hispánica de la BNE³, Gallica de la BNF⁴, HathiTrust⁵ y Google Books⁶. En el mismo fichero se iban incorporando los enlaces permanentes a los documentos digitalizados que se iban encontrando.

¹ Biblioteca Digital de Castilla y León: <https://bibliotecadigital.jcyl.es/es/inicio/inicio.do>

² Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico: <https://bvpb.mcu.es/es/inicio/inicio.do>

³ Biblioteca Digital Hispánica de la BNE: <http://bdh.bne.es/bnearch/Inicio.do>

⁴ Gallica de la BNF: <https://gallica.bnf.fr/accueil/>

⁵ HathiTrust: <https://www.hathitrust.org/>

⁶ Google Books: <https://books.google.es/>

Autor/Editor	Titulo	Signatura	Descripción
Libro Por Vicente y Charpentier, Carlos	Antropología e influencia del aire atmosférico en el clima	V5. XIX 3945 S. XIX	https://dipadivis.comentibm.ocir.org/digital/collection/halnearis/id/74980
Libro Por Sobrinos Liguera y Sumarivillas	Gramática Oratorias et epistolae / Ad sollemnem librorum fidem accura	V5. XIX 3699 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Lacroux, Sylvester-François (M)	Curso completo elemental de matemáticas puras / Compuesto en fran	V5. XIX 2352 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Azarate Diaz, Patricio de (Madr)	Exposición histórico-crítica de los sistemas filosóficos modernos y veros	V5. XIX 3267 S. XIX	http://www.filosofia.org/rev/az/index.htm
Libro Por Azarate Diaz, Patricio de (Madr)	Exposición histórico-crítica de los sistemas filosóficos modernos y veros	V5. XIX 3268 S. XIX	http://www.filosofia.org/rev/az/index.htm
Libro Por Azarate Diaz, Patricio de (Madr)	Exposición histórico-crítica de los sistemas filosóficos modernos y veros	V5. XIX 3269 S. XIX	http://www.filosofia.org/rev/az/index.htm
Libro Por Azarate Diaz, Patricio de (Madr)	Exposición histórico-crítica de los sistemas filosóficos modernos y veros	V5. XIX 3270 S. XIX	http://www.filosofia.org/rev/az/index.htm
Libro Por Quintero, José (Madrid) Impor	Historia del Real Monasterio de San Lorenzo llamado comunmente de	V5. XIX 2390 S. XIX	http://catalogo.hathitrust.org/Record/009776618
Libro Por Santero y Moreno, Tomás (Madr)	Exposición histórico-crítica de los sistemas médicos y filosofía médica	V5. XIX 2283 S. XIX	https://dipadivis.comentibm.ocir.org/digital/collection/halnearis/id/72159
Libro Por Santero y Moreno, Tomás (Madr)	Exposición histórico-crítica de los sistemas médicos y filosofía médica	V5. XIX 2284 S. XIX	https://dipadivis.comentibm.ocir.org/digital/collection/halnearis/id/72159
Libro (Madrid) Imprenta de la Biblioteca	Compendio histórico filosófico de todas las monarquías, con los biogra	V5. XIX 2355 S. XIX	http://doh.utd.edu/ViewDoc.aspx?docid=000035240&page=1
Libro Por Moreau, François Joseph (Madr)	Traité pratique de las partos / por F.J. Moreau, José Rodrigo y Franc	V5. XIX 1150 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por García Luria, Tomás (Madrid) I	Manual de Historia de España / por Tomás García Luria	V5. XIX 2277 S. XIX	http://books.google.com/books?id=4K1011011847&pg=PR1&dq=historia+de+espa
Libro Por Buffon, C. (Paris) Ernest Thom	Lecciones geográficas, S. Americae et Oceaniae / por C. Buffon	V5. XIX 4855 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por León, Luis de (Madrid) Iruvate	Historias del Siglo XVI. 2	V5. XIX 0517 S. XIX	http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/escritores-del-siglo-xvi-tomo-segundo-obras-del-maestro-fray-luis-de-leon-procedidas-su-vida-escrita-por
Libro Por Comellas, Clemente (Madrid)	Gramática inglesa teórico-práctica para el uso de los españoles / por C	V5. XIX 2383 S. XIX	http://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Elbe Koch & G. Charpentier (Haga	Manuel de géographie cartographique 277 / Max Koch, Charpentier	V5. XIX 3031 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Lavagna, Alexandre de Paris (Madr)	Leçons et notes historiques de France / par Alexandre de Lavagna	V5. XIX 3542 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Cuerva y Cherner, Juan (Madr)	Patología interna / tomo completo de Fisiología, dislocación y reoper	V5. XIX 0731 S. XIX	http://datos.bne.es/edicion/000000731044.html
Libro Por Grañana, Adolfo (Madrid) con	Historia socio-económica del socialismo y del comunismo / por Adolfo	V5. XIX 0375 S. XIX	https://hispania.mcu.es/registro/registro.do?libro=19050868&tipoRegistro=MTI
Libro Por Benavides López, Enrique (Madr)	Antepones y paráfrasis en los comentarios de Daniel / Antepones de la	V5. XIX 0385 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Peláez del Pozo, Julián (Madr)	Traité de l'hygiène publique de la salubrité, de l'organisation, de l'hygiène	V5. XIX 2389 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Ficker, F. (Paris) chez L. Hachett	Historia abrevada de la literatura clásica antigua / Traducido de Itali	V5. XIX 0674 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Ficker, F. (Paris) chez L. Hachett	Historia abrevada de la literatura clásica antigua / Traducido de Itali	V5. XIX 0675 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Jaques Dine de la Guierne, de	Traité de l'hygiène publique de la salubrité, de l'organisation, de l'hygiène	V5. XIX 4184	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Cortázar, Juan (Madrid) Impre	Traité de l'hygiène publique de la salubrité, de l'organisation, de l'hygiène	V5. XIX 1268 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Martí, Francisco de Paula (Madr)	Gramática de la lengua de escribir siguiendo la rapsodia de la palabra / con	V5. XIX 2530 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Bido, Charles (Paris) Librairie	Manuel de géographie cartographique 277 / Max Koch, Charpentier	V5. XIX 3031 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Francou, Louis Benjamin (Pa	Leçons et notes historiques de France / par Alexandre de Lavagna	V5. XIX 3542 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Hauch, Johannes Carlus (Madr)	Lecciones geográficas, S. Americae et Oceaniae / por C. Buffon	V5. XIX 4855 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Morin, Athanasius Paris Libra	Historia abrevada de la literatura clásica antigua / Traducido de Itali	V5. XIX 0674 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Giné y Paragás, Juan (Barcelona)	Curso elemental de higiene avanzada y pública / por el doctor Juan Giné	V5. XIX 0089 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Giné y Paragás, Juan (Barcelona)	Curso elemental de higiene avanzada y pública / por el doctor Juan Giné	V5. XIX 0090 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5
Libro Por Giné y Paragás, Juan (Barcelona)	Curso elemental de higiene avanzada y pública / por el doctor Juan Giné	V5. XIX 0088 S. XIX	https://babel.hathitrust.org/z/p17dncjp.541010792.36754&view=full&seq=5

El siguiente paso fue revisar y comprobar que cada registro bibliográfico en ALMA se correspondía con los enlaces de las obras digitalizadas. En un principio se usó la etiqueta 856 (acceso a versión electrónica de un recurso bibliográfico), pero su visualización y recuperación en el catálogo PRIMO no era óptimo. Finalmente optamos por crear una colección de libros del siglo XIX a través de portafolios (*Colección Siglo XIX*), siguiendo el esquema de los libros electrónicos de la UVA.

Los campos que hemos añadido en cada portafolio (además de los que estaban por defecto) han sido: idioma, tipo de documento, nombre de colección, url y nota pública con la fuente del recurso electrónico.

LDN	01001nam#a2200253#04500
001	991003686709705774
005	20200924125703.0
008	020507s1847###sp#####000#0#fr##
029	\$Sa 001038477
035	\$Sa b11497294-34buc_uva
035	\$Sa ocn637088878 \$\$\$ ExL
040	\$Sa UVA \$Sb spa
100 1	\$Sa Caillat, L. C.
245 1 0	\$Sa Application à l'agriculture des éléments de physique, de chimie et de géologie. \$N 1. Physique et géologie / \$Sc par L. C. Caillat
260	\$Sa Paris : \$Sb Librairie Scientifique-Industrielle de L. Mathias, \$Sc 1847
300	\$Sa IV, 464 p. ; \$Sc 18 cm

Nuevo portafolio Guardar y probar acceso Guardar y crear nuevo Guardar y crear duplicado Cancelar Guardar y listo

Información descriptiva

Tipo de creación Crear nuevo título Usar título existente

Seleccionar título * **Lecciones de Patología médica dadas en la Facultad de Medicina de Valladolid / por Antonio A. Cortés ; recogidas y ordenadas en el curso 1897-98 por... Roman G. Durán** X ☰

Título

Autor

Título alternativo 1 Título alternativo 2

ISSN e-ISSN

ISBN e-ISBN

Idioma **Español** ▼

Información general

Tipo de portafolio Autónomo Parte de una colección electrónica

Colección electrónica * **Libros Siglo XIX** X ☰

Servicio * **Full Text** ▼ Nombre de la interfaz ☰

Biblioteca **Servicios Centrales** X ☰

Plataforma COUNTER ▼

Información de inventario

Analizador (nivel servicio) -

Parámetros del analizador de servicio -

Parámetros del analizador

0

URL **https://bibliotecadigital.jcyl.es/f18n/consulta/registro.cmd?id=20952**

Proxy habilitado No Sí Proxy seleccionado ▼

Estado de disponibilidad Inactivo Activo

Tipo de material electrónico **Libro** ▼

Notas

Nota de autenticación

Nota pública **Texto completo en Biblioteca Digital de Castilla y León**

Las dos ventajas principales de usar un portafolio son:

- En la primera visualización del registro en el OPAC se ve que tiene recurso electrónico
- Permite usar el filtro de recurso electrónico a la hora de hacer una búsqueda

Activar filtros

En la Biblioteca x Biblioteca Reina Sofía x

Recordar todos los filtros

Restablecer filtros

Cambiar sus resultados

Ordenar por Relevancia ▼

Biblioteca ▼

Disponibilidad ▲

En línea

Tipo de recurso ▼

Fecha de creación ▼

Materia ▼

Idioma ▼

Autor/Creador ▼

Institución ▼

Principe, M; Reguis. coaut.; École spéciale des travaux publics du bâtiment et de l'industrie. 1924-1925

Disponible en Biblioteca Reina Sofía Depósito (V/D 007225) >

OTRO

Chimie inorganique élémentaire / par Edouard Grimaux

Grimaux, Edouard

1901

Disponible en Biblioteca Reina Sofía Depósito (V/D 015788) >

LIBRO

Traité de chimie minérale et organique comprenant la chimie pure et ses applications. Tome 3, Chimie organique / par Ed. Willm, M. Hanriot

Willm, Ed; Hanriot, M

1888

Disponible en Biblioteca Reina Sofía Depósito (V/S. XIX 5107 S. XIX) >

LIBRO

Traité de chimie minérale et organique comprenant la chimie pure et ses applications. Tome 4, Chimie organique / par Ed. Willm, M. Hanriot

Willm, Ed; Hanriot, M

1889

Disponible en Biblioteca Reina Sofía Depósito (V/S. XIX 5108 S. XIX) >

Disponible en línea >

LIBRO

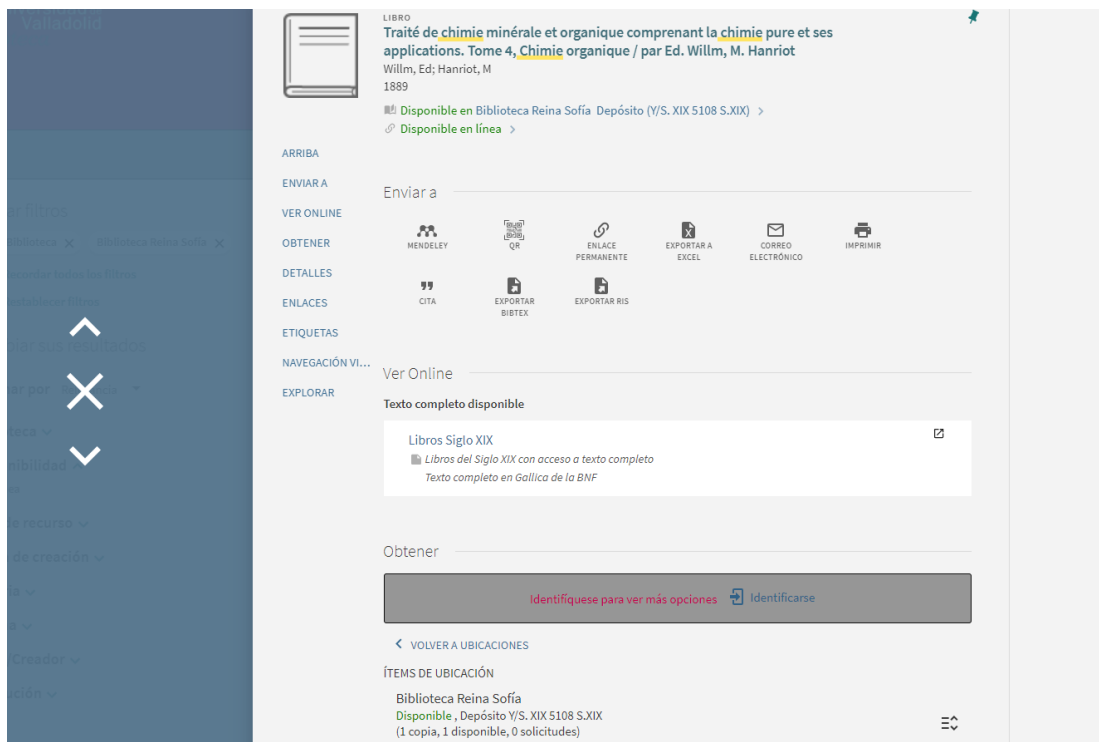
Traité de chimie minérale et organique comprenant la chimie pure et ses applications. Tome 2, Chimie minérale / par Ed. Willm, M. Hanriot

Willm, Ed; Hanriot, M

1889

Disponible en Biblioteca Reina Sofía Depósito (V/S. XIX 5106 S. XIX) >

Disponible en línea >



Aunque este proyecto aún no ha finalizado (llevamos alrededor de 1.600 títulos de un total de 5335) el resultado es bastante positivo: los usuarios del catálogo ALMENA⁷ pueden encontrar más fácilmente las obras digitalizadas.

Una vez finalizada esta parte del proyecto digitalizaremos nosotros aquellos ejemplares de nuestra colección que no hemos encontrado en otros sitios.

La Biblioteca de la Universidad de Valladolid posee una importante colección de obras antiguas digitalizadas y accesibles desde el repositorio institucional UVaDoc⁸. Otras bibliotecas pueden usar los enlaces permanentes de estas obras para incrustar en sus catálogos, tal y como nosotros hemos hecho.

En conclusión, podemos hablar de un trabajo de cooperación bibliotecaria, de aprovechamiento de recursos, de preservación digital y, en definitiva, de puesta en valor de una parte de nuestro patrimonio bibliográfico.

DESCRIPTORES:

Fondo antiguo, Patrimonio bibliográfico, Digitalización, Catálogos

KEYWORDS:

Ancient books, Preservation, Digital ancient books, Digitisation, Catalogs

⁷ Catálogo ALMENA, Biblioteca de la Universidad de Valladolid (España): <https://almena.uva.es/>

⁸ Repositorio UVaDoc, Universidad de Valladolid (España): <https://uvadoc.uva.es/>